



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 czerwca 2018 r.  
(OR. en)

10429/18

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2018/0259 (NLE)

---

---

ACP 59  
FIN 495  
PTOM 22  
DEVGEN 108

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,  
podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU

Data otrzymania: 22 czerwca 2018 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii  
Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2018) 485 final

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA RADY w sprawie rozporządzenia  
finansowego mającego zastosowanie do 11. Europejskiego Funduszu  
Rozwoju

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 485 final.

---

Zał.: COM(2018) 485 final



Bruksela, dnia 22.6.2018  
COM(2018) 485 final

2018/0259 (NLE)

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 11. Europejskiego  
Funduszu Rozwoju**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

#### • Przyczyny i cele wniosku

Celem niniejszego wniosku jest dostosowanie zasad finansowych Europejskiego Funduszu Rozwoju („EFR”) do zasad, które mają zastosowanie do budżetu Unii. Rozporządzenie Rady (UE) 2015/323 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 11. Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) („rozporządzenie finansowe dotyczące 11. EFR”) opracowano w formie zbioru odesłań do rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, z wyłączeniem lub uzupełnieniem przepisów w celu uwzględnienia specyfiki EFR. Ponieważ rozporządzenie nr 966/2012 – rozporządzenie finansowe mające zastosowanie do budżetu ogólnego Unii („rozporządzenie finansowe”) – poddano ostatnio rewizji, konieczne jest dostosowanie rozporządzenia finansowego dotyczącego 11. EFR. Jest to jedyny sposób, aby rozszerzyć na EFR korzyści płynące z uproszczeń osiągniętych za pomocą rozporządzenia finansowego, na przykład w odniesieniu do:

- wzajemnego uznawania w zakresie audytów i ocen,
- szerszego wykorzystania oceny spełnienia wymogów dotyczących filarów,
- jednolitego zbioru przepisów dla podmiotów kwalifikujących się w ramach zarządzania pośredniego,
- nowych podstaw wykluczenia,
- rozszerzenia podstawowych zasad współpracy w zakresie dobrego zarządzania w kwestiach podatkowych (jurysdykcje niechętnie współpracy) na wszystkie fundusze objęte zarządzaniem pośrednim.

Jako że zmiany w rozporządzeniu finansowym są znaczące, w celu ich wprowadzenia proponuje się przyjęcie nowego aktu prawnego uchylającego rozporządzenie (UE, EURATOM) nr 966/2012 i takie samo podejście przyjmuje się w przypadku niniejszego wniosku: w interesie jasności prawa i czytelności, a także biorąc pod uwagę znaczące zmiany, przedkłada się wniosek w sprawie nowego aktu prawnego.

Niniejsze dostosowanie dotyczy wyłącznie obecnego 11. EFR, który wygasa w 2020 r., i nie jest związane z dyskusjami na temat wieloletnich ram finansowych na lata 2021–2027.

#### • Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Nadrzędną zasadą przyjętą w niniejszym wniosku jest dostosowanie go w możliwie największym stopniu do rozporządzenia finansowego, które ma zastosowanie także do innych instrumentów polityki zewnętrznej. Ponieważ jednak 11. EFR wygasa w grudniu 2020 r., w rozporządzeniu finansowym dotyczącym 11. EFR nie przewiduje się stosowania niektórych przepisów rozporządzenia finansowego, które wejdą w życie dopiero wraz z wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2021–2027.

- **Spójność z innymi obszarami polityki Unii**

Nie dotyczy.

## **2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną rozporządzenia finansowego dotyczącego 11. EFR stanowi art. 10 ust. 2 umowy wewnętrznej dotyczącej 11. EFR.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Przyjęcie przepisów finansowych dotyczących 11. EFR wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji UE.

- **Proporcjonalność**

Niniejszy wniosek dotyczy głównie dostosowania i uproszczenia. Proponowane zmiany ograniczają się do tego, co jest niezbędne do zapewnienia, aby uproszczenia zaproponowane w rozporządzeniu finansowym przełożyły się w pełni na efekty praktyczne przy zachowaniu elementów niezbędnych ze względu na specyfikę 11. EFR.

## **3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Wniosek opiera się na wynikach konsultacji publicznych przeprowadzonych w 2016 r., zanim Komisja przedstawiła wniosek nr 2016/0605 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie rozporządzenia finansowego.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy.

- **Ocena skutków**

Nie przeprowadzono oceny skutków rewizji rozporządzenia finansowego dotyczącego 11. EFR. Proponowane zmiany wynikają z uproszczeń zaproponowanych w rozporządzeniu finansowym mającym zastosowanie do budżetu ogólnego Unii. Ponadto rozporządzenie finansowe dotyczące 11. EFR jako takie ma ograniczone skutki gospodarcze, środowiskowe lub społeczne, ponieważ zawiera ogólne zasady wykonania 11. EFR.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Wniosek nie wchodzi w zakres programu sprawności regulacyjnej (REFIT).

- **Prawa podstawowe**

Wniosek nie ma wpływu na prawa podstawowe.

#### **4. WPLYW NA BUDŻET**

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet. EFR nie jest uwzględniony w budżecie UE, a pulę środków finansowych na ten fundusz określono w umowie wewnętrznej. Środki finansowe będą wykonywane zgodnie z rozporządzeniem finansowym dotyczącym 11. EFR, ale jego przyjęcie nie ma żadnych skutków finansowych.

#### **5. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Jak stwierdzono powyżej, nadrzędną zasadą przyjętą w niniejszym wniosku jest dostosowanie przedmiotowego rozporządzenia w największym możliwym stopniu do rozporządzenia finansowego. Osiąga się to przez bezpośrednie odesłania do tego rozporządzenia.

Takie odesłania należy odczytywać, mając na uwadze, że:

- art. 2 ust. 2 wniosku wyłącza stosowanie przepisów, które nadają Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych na podstawie art. 290 TFUE;
- niektóre przepisy rozporządzenia finansowego stosuje się odpowiednio; w takim przypadku przepisy mające zastosowanie należy odczytywać i stosować w odpowiednim kontekście EFR jako całości, a nie dosłownie.

W przypadkach gdy mające zastosowanie przepisy rozporządzenia finansowego zawierają odesłania wewnętrzne, przepisy, których odesłanie dotyczy, mają zastosowanie wyłącznie wtedy, gdy tak stanowi rozporządzenie finansowe dotyczące 11. EFR. Innymi słowy – wyłącznie rozporządzenie finansowe dotyczące 11. EFR wyraźnie określa przepisy rozporządzenia finansowego, które mają zastosowanie do EFR.

Niniejszy wniosek w możliwie największym stopniu odzwierciedla strukturę rozporządzenia finansowego. Wniosek jest podzielony na trzy części: „Przepisy podstawowe”, „Instrument inwestycyjny” oraz „Przepisy przejściowe i końcowe”.

W motywach wniosku opisano stopień dostosowania do rozporządzenia finansowego w sposób bardziej szczegółowy.

Część pierwsza „Przepisy podstawowe” jest podzielona na 11 tytułów: Przedmiot, zakres stosowania i przepisy ogólne; Zasady finansowe; Zasoby EFR i wdrażanie; Podmioty upoważnione do działań finansowych; Operacje po stronie dochodów; Operacje po stronie wydatków; Różne przepisy wykonawcze; Instrumenty finansowania; Roczne sprawozdanie finansowe oraz inna sprawozdawczość finansowa oraz Kontrola zewnętrzna oraz udzielenie absolutorium.

Samodzielny tekst wniosku zasadniczo należy do jednej z dwóch kategorii. Część tekstu dostosowano pod względem treści do rozporządzenia finansowego, ale różnice terminologiczne lub konieczność dokonania drobnych dostosowań do EFR wymaga tekstu uzupełniającego. Przykłady można znaleźć w tytule VIII „Instrumenty finansowania”. Inne samodzielne fragmenty tekstu są specyficzne dla EFR. Przykłady można znaleźć w tytule VI „Operacje po stronie dochodów”, w którą podczas rewizji niemal nie ingerowano.

Część druga dotycząca instrumentu inwestycyjnego, którym zarządza EBI, dotyczy tylko EFR i w toku rewizji pozostała w dużej mierze niezmieniona.

Jak już wspomniano powyżej, ponieważ EFR wygasa w grudniu 2020 r., w rozporządzeniu finansowym dotyczącym 11. EFR nie przewiduje się stosowania niektórych przepisów rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego UE, które wejdą w życie dopiero w okresie obowiązywania wieloletnich ram finansowych na lata 2021–2027. Na przykład we wniosku nie przewiduje się stosowania przepisów odnoszących się do wspólnego funduszu rezerw (tytuł X rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii).

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do 11. Europejskiego Funduszu Rozwoju**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z drugiej strony, z ostatnimi zmianami<sup>1</sup> (zwaną dalej „umową o partnerstwie AKP-UE”),

uwzględniając Umowę wewnętrzną między przedstawicielami rządów państw członkowskich Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie finansowania pomocy unijnej na podstawie wieloletnich ram finansowych na lata 2014–2020 zgodnie z umową o partnerstwie AKP–UE oraz w sprawie przydzielania pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których stosuje się część czwartą Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej<sup>2</sup> („umowa wewnętrzna”), a w szczególności jej art. 10 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego<sup>3</sup>,

uwzględniając opinię Europejskiego Banku Inwestycyjnego w sprawie odnoszących się do niego przepisów<sup>4</sup>,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Rady (UE) 2015/323 określono szczegółowe przepisy dotyczące realizacji finansowej 11. Europejskiego Funduszu Rozwoju („11. EFR”), w szczególności jeśli chodzi o mające zastosowanie zasady; skład zasobów 11. EFR; podmioty upoważnione do działań finansowych i podmioty, którym powierza się realizację zadań dotyczących wykonywania budżetu; decyzje w sprawie finansowania, zobowiązania i płatności; instrumenty finansowania, w tym zamówienia, dotacje, instrumenty finansowe i fundusze powiernicze Unii; prezentację sprawozdań i rachunkowość; kontrolę zewnętrzną przeprowadzaną przez Trybunał Obrachunkowy

<sup>1</sup> Dz.U. L 317 z 15.12.2000, s. 3.

<sup>2</sup> Dz.U. L 210 z 6.8.2013, s. 1.

<sup>3</sup> Dz.U. C z , s. .

<sup>4</sup>

i udzielanie absolutorium przez Parlament Europejski; jak również instrument inwestycyjny zarządzany przez Europejski Bank Inwestycyjny.

- (2) Mając na względzie uproszczenie przepisów i ich spójność rozporządzenie (UE) 2015/323 dostosowano w największym możliwym stopniu do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 i rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1268/2012. To dostosowanie osiągnięto przez bezpośrednie odesłania do tych rozporządzeń i umożliwiło ono, z jednej strony, łatwą identyfikację aspektów realizacji finansowej specyficznych dla 11. EFR oraz, z drugiej strony, zmniejszenie różnorodności unijnych zasad finansowania w obszarze działań zewnętrznych, która jest źródłem niepotrzebnych obciążeń dla odbiorców, Komisji oraz innych zaangażowanych podmiotów.
- (3) Rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 oraz rozporządzenie delegowane (UE) nr 1268/2012 połączono i zastąpiono jednym aktem prawnym – rozporządzeniem (UE) nr [nowe rozporządzenie finansowe], w którym wprowadzono istotne zmiany i ulepszenia i które upraszcza zasady finansowe mające zastosowanie do budżetu ogólnego Unii. W ramach dążenia do uproszczenia rozporządzenie finansowe mające zastosowanie do 11. EFR należy w jak największym stopniu dostosować do tego rozporządzenia. Dla zapewnienia jasności prawa i biorąc pod uwagę dużą liczbę zmian koniecznych do tego dostosowania, rozporządzenie (UE) 2015/323 należy uchylić i zastąpić niniejszym rozporządzeniem.
- (4) Należy przypomnieć, że na ramy realizacji finansowej 11. EFR składa się, oprócz niniejszego rozporządzenia, Umowa o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, podpisana w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r., zmieniona w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2005 r. i w Wagadugu dnia 22 czerwca 2010 r. („umowa z Kotonu”), w szczególności załącznik IV do tej umowy; a ponadto umowa wewnętrzna; decyzja Rady 2013/755/UE z dnia 25 listopada 2013 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) oraz rozporządzenie Rady (UE) 2015/322.
- (5) Realizacja finansowa 11. EFR powinna być zgodna z zasadami jedności i rzetelności budżetowej, jednostki rozliczeniowej, specyfikacji, należytego zarządzania finansami oraz przejrzystości. Uwzględniając wieloletni charakter 11. EFR, zasada jednoroczności budżetu nie powinna mieć zastosowania do 11. EFR.
- (6) Niezbędne jest ustalenie szczegółowych zasad wnoszenia wkładów przez państwa członkowskie na rzecz 11. EFR, ustanowionego umową wewnętrzną, oraz zasad przydzielania poszczególnym krajom pomocy finansowej dla krajów i terytoriów zamorskich, do których mają zastosowanie postanowienia części IV Traktatu.
- (7) Przepisy dotyczące podmiotów upoważnionych do działań finansowych, tj. urzędników zatwierdzających i księgowych, delegowania ich zadań oraz ich odpowiedzialności powinny zostać dostosowane do rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], jako że podmioty te działają w ramach Komisji, kiedy wykonuje ona EFR na podstawie niniejszego rozporządzenia.
- (8) Niezbędne jest ustanowienie szczegółowych zasad, zgodnie z którymi delegowany urzędnik zatwierdzający ustala w ścisłej współpracy z urzędnikiem zatwierdzającym

(krajowym, regionalnym, pochodzącym z państw AKP lub terytorialnym) zasady konieczne do zapewnienia właściwej realizacji operacji.

- (9) Przepisy dotyczące metod wykonania, tj. dotyczące powierzenia zadań związanych z wykonywaniem budżetu oraz warunków i ograniczeń takiego powierzenia, należy dostosować do rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Ponadto należy wprowadzić przepis dotyczący dalszego powierzenia zadań związanych z wykonywaniem budżetu, odpowiadający przepisowi zawartemu w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 236/2014, w celu zapewnienia spójnej realizacji finansowania działań zewnętrznych. Niniejsze rozporządzenie powinno jednak zawierać szczegółowe przepisy w sprawie tymczasowego pełnienia funkcji krajowego urzędnika zatwierdzającego, w sprawie powierzenia przez państwa AKP oraz kraje i terytoria zamorskie („KTZ”) zadań usługodawcy oraz w sprawie wzmocnienia ochrony interesów finansowych UE w przypadku zarządzania pośredniego z udziałem państw AKP oraz KTZ.
- (10) Przepisy dotyczące decyzji w sprawie finansowania powinny zostać dostosowane do przepisów rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] w przypadkach, w których Komisja wykonuje 11. EFR na podstawie niniejszego rozporządzenia.
- (11) Zasady dotyczące zobowiązań należy dostosować do zasad zapisanych w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], z wyjątkiem zobowiązań tymczasowych. Ponadto należy przewidzieć możliwość przedłużenia terminów w przypadkach, kiedy jest to niezbędne do działań realizowanych w ramach zarządzania pośredniego przez państwa AKP lub KTZ.
- (12) Terminy płatności powinny zostać dostosowane do terminów określonych w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Należy ustanowić specjalne przepisy, które będą odnosić się do sytuacji, w których państwom AKP i KTZ nie powierza się wykonywania płatności w ramach zarządzania pośredniego i gdy w związku z tym płatności na rzecz odbiorców nadal dokonuje Komisja.
- (13) Różne przepisy wykonawcze dotyczące audytora wewnętrznego, dobrej administracji i dochodzenia roszczeń, systemu informatycznego, przekazywania dokumentów drogą elektroniczną, e-Administracji, a także kar administracyjnych i finansowych oraz korzystania z centralnej bazy danych o wykluczeniach należy dostosować do rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Ponadto należy wzmocnić ochronę interesów finansowych UE poprzez kary, w przypadku gdy 11. EFR jest wykonywany w ramach zarządzania pośredniego z udziałem państw AKP oraz KTZ.
- (14) Zasady dotyczące udzielania zamówień, dotacji, nagród oraz ekspertów należy dostosować do rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Zasady dotyczące instrumentów finansowych oraz funduszy powierniczych UE należy dostosować do zmian wynikających z charakteru 11. EFR. Wsparcie budżetowe dla KTZ powinno uwzględniać instytucjonalne powiązania z zainteresowanym państwem członkowskim.

- (15) Przepisy dotyczące prezentacji sprawozdań finansowych i rachunkowości oraz kontroli zewnętrznej i udzielenia absolutorium powinny odzwierciedlać przepisy rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
- (16) Niezbędne jest określenie warunków, na jakich Trybunał Obrachunkowy ma wykonywać swoje uprawnienia w odniesieniu do 11. EFR.
- (17) Niezbędne jest określenie warunków, na jakich Europejski Bank Inwestycyjny („EBI”) zarządza zasobami EFR.
- (18) Przepisy dotyczące przeprowadzanej przez Trybunał Obrachunkowy kontroli zasobów 11. EFR zarządzanych przez EBI powinny być zgodne z porozumieniem trójstronnym zawartym przez Trybunał Obrachunkowy, EBI i Komisję na mocy art. 248 ust. 4 Traktatu.
- (19) Przepisy przejściowe powinny określać zasady dotyczące traktowania sald i dochodów z poprzednich EFR, jak również stosowania niniejszego rozporządzenia do pozostałych operacji prowadzonych na mocy tych poprzednich EFR.
- (20) Interpretacja niniejszego rozporządzenia powinna służyć zachowaniu spójności z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], chyba że taka interpretacja byłaby niezgodna ze specyfiką 11. EFR przewidzianą w umowie o partnerstwie AKP-UE, umowie wewnętrznej, decyzji o stowarzyszeniu zamorskim lub decyzji Rady (UE) 2015/322.
- (21) Ponieważ stosowanie różnych zbiorów przepisów finansowych mogłoby spowodować niepotrzebne obciążenie dla odbiorców, Komisji oraz innych zaangażowanych podmiotów, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie jak najszybciej i powinno być stosowane z mocą wsteczną od daty wejścia w życie rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe],

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

# CZEŚĆ PIERWSZA PRZEPISY PODSTAWOWE

## TYTUŁ I

### Przedmiot, zakres stosowania i przepisy ogólne

#### *Artykuł 1 Przedmiot*

Niniejsze rozporządzenie ustanawia zasady regulujące realizację finansową zasobów 11. Europejskiego Funduszu Rozwoju („11. EFR”) oraz prezentację i badanie sprawozdań finansowych.

#### *Artykuł 2 Związek z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] mającym zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.*

1. Do celów niniejszego rozporządzenia odesłania do mających zastosowanie przepisów rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] lub załącznika I do tego rozporządzenia nie obejmują przepisów proceduralnych, które nie mają zastosowania do 11. EFR.
2. Odesłania wewnętrzne w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] lub w załączniku I do tego rozporządzenia nie powodują, że przepisy, do których odesłania pośrednie się odnoszą, mają zastosowanie do 11. EFR.
3. Odesłania szczegółowe w niniejszym rozporządzeniu do przepisów rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] należy rozumieć jako odesłania dynamiczne, uwzględniające późniejsze zmiany tych przepisów.
4. Decyzję Komisji nr [XXX/2018]<sup>5</sup>, która ustanawia przepisy wewnętrzne dotyczące wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej, stosuje się do 11. EFR odpowiednio.

#### *Artykuł 3 Przepisy ogólne*

1. Zastosowanie mają definicje zawarte w art. 2 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. Do celów niniejszego rozporządzenia:

---

<sup>5</sup> Decyzja Komisji nr [XXX/2018] w sprawie przepisów wewnętrznych dotyczących wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej (sekcja dotycząca Komisji Europejskiej) na użytek służb Komisji

- a) odniesienia do „środków” lub „środków operacyjnych” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się w niniejszym rozporządzeniu jako odniesienia do „zasobów 11. EFR”;
  - b) odniesienia do „aktu podstawowego” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się, w zależności od odpowiedniego kontekstu, jako odniesienia do umowy wewnętrznej, decyzji o stowarzyszeniu zamorskim lub rozporządzenia Rady (UE) 2015/322;
  - c) odniesienia do „budżetu” lub „budżetowego” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się w niniejszym rozporządzeniu jako odniesienia do „11. EFR”;
  - d) odniesienia do „zobowiązania budżetowego” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się w niniejszym rozporządzeniu jako odniesienia do „zobowiązania finansowego”;
  - e) odniesienia do „linii budżetowej” lub „linii w budżecie” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się w niniejszym rozporządzeniu jako odniesienia do „przydzielonych środków”;
  - f) odniesienia do „państwa trzeciego” w rozporządzeniu (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odczytuje się w niniejszym rozporządzeniu jako odniesienia do każdego kraju partnerskiego lub terytorium objętego zakresem geograficznym 11. EFR.
- 2) Zastosowanie mają art. 4 i 5 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

## **TYTUŁ II**

### **Zasady finansowe**

#### *Artykuł 4* *Zasady finansowe*

Zasoby 11. EFR są wdrażane zgodnie z następującymi zasadami:

- a) jedności i rzetelności budżetowej;
- b) jednostki rozliczeniowej;
- c) uniwersalności;
- d) specyfikacji;
- e) należytego zarządzania finansami i wykonania;
- f) przejrzystości.

Rok budżetowy trwa od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia.

*Artykuł 5*  
*Zasady jedności i rzetelności budżetowej*

Dochody mogą być pobierane, a wydatki mogą być realizowane jedynie pod warunkiem zaksięgowania ich na rzecz EFR.

Zastosowanie ma art. 8 ust. 2 i 4 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

*Artykuł 6*  
*Zasada jednostki rozliczeniowej*

Art. 19 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] stosuje się odpowiednio.

*Artykuł 7*  
*Zasada uniwersalności*

Zastosowanie ma art. 20 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Bez uszczerbku dla art. 8 niniejszego rozporządzenia suma dochodów pokrywa sumę przewidywanych płatności.

Dochody, o których mowa w art. 8 ust. 2 lit. c) niniejszego rozporządzenia, automatycznie pomniejszają płatności z tytułu zobowiązania, w związku z którym powstały.

Unia nie może zaciągać pożyczek w ramach 11. EFR.

*Artykuł 8*  
*Dochody przeznaczone na określony cel*

1. Dochody przeznaczone na określony cel przeznacza się na finansowanie poszczególnych pozycji wydatków.
2. Do dochodów przeznaczonych na określony cel należą:
  - a) wkłady finansowe państw członkowskich i państw trzecich, w tym w obu przypadkach również ich agencji publicznych, podmiotów lub osób fizycznych oraz wkłady organizacji międzynarodowych wnoszone na rzecz niektórych projektów lub programów pomocy zewnętrznej finansowanych przez Unię i zarządzanych przez Komisję lub EBI w ich imieniu zgodnie z art. 10 rozporządzenia Rady (UE) 2015/322;
  - b) dochody przeznaczone na szczególne cele, takie jak przychody z fundacji, dotacje, darowizny i zapisy;
  - c) dochody pochodzące ze spłaty niewłaściwie wypłaconych kwot, po ich odzyskaniu;

- d) spłaty i dochody wygenerowane przez instrumenty finansowe oraz gwarancje budżetowe zgodnie z art. 209 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe];
  - e) dochody wynikające z późniejszych zwrotów podatków zgodnie z art. 27 ust. 3 lit. b) rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
3. Z dochodów przeznaczonych na określony cel, o których mowa w ust. 2 lit. a) i b), finansowane są pozycje wydatków ustalone przez darczyńcę, o ile zaakceptuje je Komisja.
- Z dochodów przeznaczonych na określony cel, o których mowa w ust. 2 lit. d) i e), finansowane są pozycje wydatków podobne do tych, z których powstały te dochody.
4. Zastosowanie mają art. 25–27 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] dotyczące darowizn. Przyjęcie darowizny wymaga zatwierdzenia przez Radę.
5. Zasoby 11. EFR odpowiadające dochodom przeznaczonym na określony cel udostępnia się automatycznie po uzyskaniu danego dochodu przez Komisję. Jednak prognoza należności ma skutek w postaci udostępnienia zasobów 11. EFR w przypadku dochodów przeznaczonych na określony cel, o których mowa w ust. 2 lit. a), jeśli umowa z państwem członkowskim jest wyrażona w euro; płatności z takich dochodów mogą być realizowane dopiero po otrzymaniu tych dochodów.

#### *Artykuł 9* *Zasada specyfikacji*

Zasoby 11. EFR przeznacza się na poszczególne cele w podziale na poszczególne państwa AKP lub KTZ i zgodnie z głównymi instrumentami współpracy.

W odniesieniu do państw AKP instrumenty te ustanowiono w protokole finansowym określonym w załączniku Ic do umowy o partnerstwie AKP-UE. Przeznaczenie zasobów (indykatywne alokacje) jest również oparte na przepisach umowy wewnętrznej i rozporządzenia Rady (UE) 2015/322 oraz uwzględnia zasoby zarezerwowane na wydatki dotyczące wsparcia związane z programowaniem i realizacją na mocy art. 6 umowy wewnętrznej.

W odniesieniu do KTZ instrumenty te ustanowiono w części czwartej decyzji o stowarzyszeniu zamorskim oraz w załączniku II do tej decyzji. Przy przeznaczaniu tych zasobów uwzględnia się również nieprzydzieloną rezerwę przewidzianą w art. 3 ust. 3 tego załącznika oraz zasoby zarezerwowane na badania lub środki pomocy technicznej na mocy art. 1 ust. 1 lit. c) tego załącznika.

#### *Artykuł 10* *Zasada należytego zarządzania finansami i wykonania oraz kontrola wewnętrzna*

Zastosowanie ma art. 33 ust. 1, ust. 2 lit. a) i b), ust. 3 oraz art. 34 i 36 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

*Artykuł 11*  
*Zasada przejrzystości*

1. Zastosowanie ma art. 37 ust. 1 i art. 38 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. Roczne zestawienie zobowiązań, płatności i roczna kwota wezwań do wniesienia wkładów na mocy art. 7 umowy wewnętrznej publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
3. Do celów art. 38 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr [nowe rozporządzenie finansowe] termin „adres” oznacza, tam gdzie to konieczne, odpowiednik regionu na poziomie NUTS 2, jeśli odbiorca jest osobą fizyczną.

**TYTUŁ III**  
**Zasoby 11. EFR i wdrażanie**

*Artykuł 12*  
*Źródła zasobów 11. EFR*

Zasoby 11. EFR obejmują: pułap, o którym mowa w art. 1 ust. 2, 4 i 6 umowy wewnętrznej; fundusze, o których mowa w art. 1 ust. 9 tej umowy, oraz inne dochody przeznaczone na określony cel, o których mowa w art. 8 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 13*  
*Struktura 11. EFR*

Dochody i wydatki 11. EFR klasyfikuje się według ich rodzaju lub przeznaczenia.

*Artykuł 14*  
*Wykonywanie 11. EFR zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami i wykonania*

1. Zastosowanie ma art. 57, art. 59 ust. 2 i 3 oraz art. 60 i 61 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. Komisja przyjmuje obowiązki Unii określone w art. 57 umowy o partnerstwie AKP-UE oraz w decyzji o stowarzyszeniu zamorskim. W tym celu wykonuje ona dochody i wydatki 11. EFR zgodnie z przepisami niniejszej części i przepisami części trzeciej niniejszego rozporządzenia, na własną odpowiedzialność i w granicach zasobów 11. EFR.
3. Państwa członkowskie współpracują z Komisją w taki sposób, aby zasoby 11. EFR były wykorzystywane zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami i wykonania.

*Artykuł 15*  
*Metody wykonywania*

Zastosowanie ma art. 62 ust. 1 lit. a) i c), ust. 2 akapit pierwszy i trzeci oraz ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

**TYTUŁ IV**  
**Podmioty upoważnione do działań finansowych**

*Artykuł 16*  
*Przepisy ogólne dotyczące podmiotów upoważnionych do działań finansowych i ich odpowiedzialności*

1. Zastosowanie mają art. 72, 73, 74, 75 i 76 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. Art. 90, 91, 92, 93, 94 i 95 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] dotyczące odpowiedzialności podmiotów upoważnionych do działań finansowych stosuje się odpowiednio.

*Artykuł 17*  
*Urzędnik zatwierdzający*

1. Roczne sprawozdanie z działalności, o którym mowa w art. 74 ust. 9 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], zawiera w formie załącznika tabele przedstawiające według przydzielonych środków i według państw, terytoriów, regionów lub podregionów: zobowiązania ogółem, przyznane środki finansowe i płatności zrealizowane podczas roku budżetowego oraz sumy zbiorcze od czasu otwarcia odnośnego EFR.
2. W przypadku gdy właściwy urzędnik zatwierdzający Komisji stwierdza problemy w realizacji procedur odnoszących się do zarządzania zasobami 11. EFR, w powiązaniu z wyznaczonym krajowym, regionalnym, pochodzącym z państw AKP lub terytorialnym urzędnikiem zatwierdzającym nawiązuje wszelkie niezbędne kontakty, aby zaradzić sytuacji i podjąć wszelkie niezbędne kroki. W przypadku gdy krajowy, regionalny, pochodzący z państw AKP lub terytorialny urzędnik zatwierdzający nie wykonuje lub nie jest w stanie wykonywać obowiązków nałożonych na niego na mocy umowy o partnerstwie AKP-UE lub decyzji o stowarzyszeniu zamorskim, właściwy urzędnik zatwierdzający Komisji może tymczasowo go zastąpić i działać w jego imieniu w ramach zarządzania pośredniego. W takim przypadku Komisja może otrzymać ze środków przeznaczonych na dane państwo AKP lub KTZ rekompensatę finansową za dodatkową wykonaną pracę administracyjną.

*Artykuł 18*  
*Księgowy*

1. Księgowym 11. EFR jest księgowy Komisji.

2. Zastosowanie mają art. 77 ust. 1 lit. a), c)–f), art. 78 ust. 3 i 4, art. 79, art. 80 ust. 1–3, art. 81, art. 82 ust. 2–10 oraz art. 84, 85 i 86 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
3. Do zasobów 11. EFR zarządzanych przez Komisję stosuje się reguły rachunkowości, o których mowa w art. 80 ust. 1–3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Reguły te stosuje się do 11. EFR, biorąc pod uwagę szczególny charakter jego działań.
4. Księgowy sporządza i, po konsultacji z właściwym urzędnikiem zatwierdzającym, przyjmuje plan kont mający zastosowanie do operacji 11. EFR.

## **TYTUŁ V**

### **Operacje po stronie dochodów**

#### *Artykuł 19*

#### *Wkład roczny i jego płatność w ratach*

1. Zgodnie z art. 7 umowy wewnętrznej pułap rocznej kwoty wkładu na rok  $n + 2$  i roczną kwotę wkładu na rok  $n + 1$ , a także jej płatność w trzech ratach, ustala się zgodnie z procedurą określoną w ust. 2–7 niniejszego artykułu.

Raty należne od każdego państwa członkowskiego ustala się w taki sposób, aby były proporcjonalne do wkładów tego państwa członkowskiego do 11. EFR, określonych w art. 1 ust. 2 umowy wewnętrznej.

2. Przed dniem 15 października roku  $n$  Komisja przedstawia wniosek określający:
  - a) pułap rocznej kwoty wkładu na rok  $n + 2$ ,
  - b) roczną kwotę wkładu na rok  $n + 1$ ,
  - c) kwotę pierwszej raty wkładu na rok  $n + 1$ ;
  - d) orientacyjną, niewiążącą prognozę opartą na podejściu statystycznym dotyczącą spodziewanych rocznych kwot wkładów na lata  $n + 3$  i  $n + 4$ .

Rada podejmuje decyzję w sprawie tego wniosku do 15 listopada roku  $n$ .

Państwa członkowskie wpłacają pierwszą ratę wkładu na rok  $n + 1$  nie później niż do dnia 21 stycznia roku  $n + 1$ .

3. Przed dniem 15 czerwca roku  $n + 1$  Komisja przedstawia wniosek określający:
  - a) kwotę drugiej raty wkładu na rok  $n + 1$ ,

- b) zmienioną roczną kwotę wkładu na rok  $n + 1$  zgodnie z rzeczywistymi potrzebami, w przypadku gdy zgodnie z art. 7 ust. 3 umowy wewnętrznej roczna kwota odbiega od rzeczywistych potrzeb.

Rada podejmuje decyzję w sprawie wniosku nie później niż w terminie 21 dni kalendarzowych od przedstawienia wniosku przez Komisję.

Państwa członkowskie wpłacają drugą ratę nie później niż 21 dni kalendarzowych po przyjęciu decyzji Rady.

- 4. Przed dniem 15 czerwca roku  $n + 1$  Komisja, uwzględniając prognozy EBI dotyczące zarządzania instrumentem inwestycyjnym i jego funkcjonowania, w tym dotacji na spłatę odsetek wykonywanych przez EBI, sporządza i przekazuje Radzie zestawienie zobowiązań, płatności i roczną kwotę wezwań do wniesienia wkładów, które zostały dokonane w roku  $n$  i które mają zostać dokonane w roku  $n + 1$  i roku  $n + 2$ . Komisja podaje roczne kwoty wkładów wnoszonych przez państwa członkowskie, a także kwotę, którą ma jeszcze wpłacić EFR, określając przy tym osobno części EBI i Komisji. Wysokości kwot na rok  $n + 1$  i na rok  $n + 2$  ustala się w zależności od zdolności skutecznego zapewnienia proponowanego poziomu zasobów; dąży się przy tym do uniknięcia istotnych różnic między poszczególnymi latami, jak również znacznych sald na koniec roku.
- 5. Przed dniem 10 października roku  $n + 1$  Komisja przedstawia wniosek określający:
  - a) kwotę trzeciej raty wkładu na rok  $n + 1$ ;
  - b) zmienioną roczną kwotę wkładu na rok  $n + 1$  zgodnie z rzeczywistymi potrzebami, w przypadku gdy zgodnie z art. 7 ust. 3 umowy wewnętrznej roczna kwota odbiega od rzeczywistych potrzeb.

Rada podejmuje decyzję w sprawie wniosku nie później niż w terminie 21 dni kalendarzowych od przedstawienia wniosku przez Komisję.

Państwa członkowskie wpłacają trzecią ratę nie później niż 21 dni kalendarzowych po przyjęciu decyzji Rady.

- 6. Suma rat dotyczących danego roku nie może przekroczyć rocznej kwoty wkładu określonej na ten rok. Roczna kwota wkładu nie może przekroczyć pułapu określonego na ten rok. Pułap nie może być zwiększony, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w art. 7 ust. 4 umowy wewnętrznej. Ewentualne zwiększenie pułapu wprowadza się do wniosków, o których mowa w ust. 2, 3 i 5 niniejszego artykułu.
- 7. Pułap rocznej kwoty wkładów, które każde państwo członkowskie ma wpłacić na rok  $n + 2$ , roczna kwota wkładów na rok  $n + 1$  oraz raty wkładów określają:
  - a) kwotę zarządzaną przez Komisję; oraz
  - b) kwotę zarządzaną przez EBI, łącznie z zarządzanymi przez niego dotacjami na spłatę odsetek.

*Artykuł 20*  
*Płatność rat*

1. Wezwania do wniesienia wkładów w pierwszej kolejności wykorzystują jedną po drugiej kwoty określone dla poprzednich Europejskich Funduszy Rozwoju.
2. Wkłady państw członkowskich są wyrażone w euro i są uiszczane w euro.
3. Wkład, o którym mowa w art. 19 ust. 7 lit. a), jest przekazywany przez każde państwo członkowskie na specjalny rachunek zatytułowany „Komisja Europejska – Europejski Fundusz Rozwoju”, otwarty w banku centralnym odpowiedniego państwa członkowskiego lub wyznaczonej przez nie instytucji finansowej. Wkłady te pozostają na powyższych specjalnych rachunkach do terminu uiszczenia płatności. Komisja dokłada wszelkich starań, aby dokonując wypłat z tych specjalnych rachunków, zachować takie rozłożenie aktywów na tych rachunkach, które będzie odpowiadało kluczowi do ustalenia wkładu zgodnie z art. 1 ust. 2 lit. a) umowy wewnętrznej.

Wkład, o którym mowa w art. 19 ust. 7 lit. b) niniejszego rozporządzenia, jest przekazywany przez każde państwo członkowskie zgodnie z art. 47 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 21*  
*Odsetki za niewpłacone kwoty wkładu*

1. Po upływie terminów przewidzianych w art. 19 ust. 2, 3 i 5 dane państwo członkowskie jest zobowiązane do zapłaty odsetek zgodnie z następującymi warunkami:
  - a) stopa oprocentowania równa jest stopie stosowanej przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do jego głównych operacji refinansowania, opublikowanej w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, obowiązującej w pierwszym dniu kalendarzowym miesiąca, w którym upływa termin, powiększonej o dwa punkty procentowe. Za każdy miesiąc zwłoki stopa ta jest podwyższana o ćwierć punktu procentowego;
  - b) odsetki są płatne za okres, który upłynął od dnia kalendarzowego następującego po upływie terminu płatności do dnia zapłaty.
2. W odniesieniu do wkładu, o którym mowa w art. 19 ust. 7 lit. a), odsetki są przekazywane na jeden z rachunków przewidzianych w art. 1 ust. 6 umowy wewnętrznej.

W odniesieniu do wkładu, o którym mowa w art. 19 ust. 7 lit. b) niniejszego rozporządzenia, odsetki są przekazywane do instrumentu finansowego zgodnie z art. 47 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 22*  
*Wezwanie do wniesienia niewpłaconych wkładów*

Po wygaśnięciu protokołu finansowego określonego w załączniku Ic do umowy o partnerstwie AKP-UE Komisja i EBI, zgodnie z warunkami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu, wzywają państwa członkowskie do zapłacenia pozostałej części wkładu, do którego są zobowiązane zgodnie z art. 19 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 23*  
*Inne operacje po stronie dochodów*

1. Zastosowanie mają art. 97–99, art. 100 ust. 1 i ust. 2 akapit pierwszy, art. 101 ust. 1–6, art. 102–107 oraz art. 109 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Odzyskiwanie można przeprowadzić w drodze decyzji Komisji podlegającej wykonaniu zgodnie z art. 299 TFUE.
2. W odniesieniu do art. 97 ust. 3 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] odniesienie do zasobów własnych należy rozumieć jako odniesienie do wkładów państw członkowskich, określonych w art. 19 niniejszego rozporządzenia.
3. Do odzyskiwania kwot w euro stosuje się art. 99 ust. 2 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Ma on również zastosowanie w odniesieniu do odzyskiwania kwot w walucie lokalnej, przy czym obowiązujący kurs wymiany to kurs stosowany przez dany bank centralny z państwa emitującego daną walutę, obowiązujący w pierwszym dniu kalendarzowym miesiąca, w którym wystawiono nakaz odzyskania środków.

## **TYTUŁ VI**

### **Operacje po stronie wydatków**

*Artykuł 24*  
*Zasady mające zastosowanie do zobowiązań i decyzji w sprawie finansowania*

1. Zaciąganie zobowiązań na wydatki następuje po przyjęciu przez Komisję decyzji w sprawie finansowania.
2. Zastosowanie mają art. 110 ust. 2–5, art. 111, art. 112 ust. 1 lit. a) i b), ust. 2–5 oraz art. 114–116 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
3. Jeśli chodzi o stosowanie art. 114 ust. 2 akapit trzeci i czwarty rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], okres na zawarcie zobowiązań prawnych, które służą realizacji działania, może zostać wydłużony poza okres trzech lat od dnia zawarcia umowy w sprawie finansowania z państwami AKP oraz KTZ.

4. W przypadku gdy zasoby 11. EFR są wdrażane w ramach zarządzania pośredniego z udziałem państw AKP lub KTZ, właściwy urzędnik zatwierdzający może, po przyjęciu uzasadnienia, przedłużyć okres dwóch lat, o którym mowa w art. 114 ust. 6 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], oraz okres trzech lat, o którym mowa w art. 114 ust. 2 akapit trzeci tego rozporządzenia.
5. Pod koniec takich przedłużonych okresów, o których mowa w ust. 3 i 4 niniejszego artykułu, niewykorzystane środki w stosownych przypadkach umarza się.
6. W przypadku zastosowania środków na podstawie art. 96 i 97 umowy o partnerstwie AKP-UE, bieg terminów, o których mowa w niniejszym artykule, może zostać zawieszony.
7. Do celów art. 111 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] zgodność i prawidłowość podlegają ocenie według właściwych postanowień i przepisów, w szczególności Traktatów, umowy o partnerstwie AKP-UE, decyzji o stowarzyszeniu zamorskim, umowy wewnętrznej, niniejszego rozporządzenia oraz wszystkich aktów przyjętych w ramach wykonywania tych postanowień i przepisów.

*Artykuł 25*  
*Terminy płatności*

1. Z zastrzeżeniem warunków określonych w ust. 2 niniejszego artykułu do płatności dokonywanych przez Komisję stosuje się art. 116 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. W przypadku gdy zasoby 11. EFR są wykorzystywane w ramach zarządzania pośredniego z udziałem państw AKP lub KTZ i Komisja wykonuje płatności w ich imieniu, termin, o którym mowa w art. 116 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], ma zastosowanie do wszelkich płatności, o których nie ma mowy w lit. a) tego artykułu. Umowa w sprawie finansowania zawiera niezbędne postanowienia w celu zapewnienia terminowej współpracy instytucji zamawiającej.
3. W odniesieniu do art. 116 ust. 5 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] płatności, za które odpowiada Komisja, są zaliczane w ciężar tego samego przydziału co odpowiednia umowa. Jeżeli pozostające środki finansowe są niewystarczające, są one zaliczane w ciężar rachunku lub rachunków określonych w art. 1 ust. 6 umowy wewnętrznej.

## **TYTUŁ VII AUDYTOR WEWNĘTRZNY**

### *Artykuł 26 Audytor wewnętrzny*

Audytorem wewnętrznym 11. EFR jest audytor wewnętrzny Komisji, a komitet ds. audytu wewnętrznego, o którym mowa w art. 123 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], pełni swoją rolę również w odniesieniu do zasobów EFR zarządzanych przez Komisję. Zastosowanie mają art. 118–122 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 996/2012.

## **TYTUŁ VIII RÓŻNE PRZEPISY WYKONAWCZE**

### *Artykuł 27 Zasady wspólne*

Art. 124–146, art. 147 ust. 1, art. 148, art. 149 ust. 1 oraz ust. 3–7, a także art. 150–153 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] stosuje się odpowiednio.

### *Artykuł 28 Ustalenia administracyjne z ESDZ*

Służby Komisji i Europejska Służba Działań Zewnętrznych mogą przyjąć szczegółowe ustalenia w celu ułatwienia realizacji przez delegatury Unii zasobów przewidzianych na wydatki wspierające powiązane z 11. EFR zgodnie z art. 6 umowy wewnętrznej.

## **TYTUŁ IX INSTRUMENTY FINANSOWANIA**

### *Artykuł 29 Przepisy ogólne dotyczące instrumentów finansowania*

1. W celu świadczenia wsparcia finansowego w ramach niniejszego tytułu, współpraca między Unią a państwami AKP i KTZ może mieć formę, między innymi:
  - a) uzgodnień trójstronnych, na mocy których Unia koordynuje wspólnie z państwami trzecimi swoją pomoc na rzecz danego państwa AKP, KTZ lub regionu;

- b) środków współpracy administracyjnej, takich jak partnerstwo między instytucjami publicznymi, organami władz lokalnych, krajowymi organami publicznymi lub podmiotami prawa prywatnego, którym powierzono zadania użyteczności publicznej danego państwa członkowskiego lub regionu najbardziej oddalonego, a takimi instytucjami, organami lub podmiotami państwa AKP lub KTZ lub ich regionu, a także środków współpracy z udziałem ekspertów z sektora publicznego oddelegowanych przez państwa członkowskie lub ich władze regionalne i lokalne;
- c) fachowych instrumentów służących tworzeniu zdolności w państwie AKP lub KTZ lub ich regionie oraz zapewnianiu państwu AKP lub KTZ lub ich regionowi krótkoterminowej technicznej pomocy i doradztwa, a także wsparcia dla centrów wiedzy i centrów doskonałości, działających zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju, w zakresie zarządzania sektorem publicznym i reformy tego sektora;
- d) udziału w kosztach koniecznych do zawiązania partnerstwa publiczno-prywatnego i administrowania nim;
- e) programów wspierania polityki sektorowej, w ramach których Unia udziela wsparcia na program sektorowy danego państwa AKP lub KTZ lub
- f) dotacji na spłatę odsetek.

2. Oprócz rodzajów finansowania przewidzianych w art. 30–37, pomoc finansowa może być również świadczona poprzez:

- a) redukcję zadłużenia na mocy programów redukcji zadłużenia uzgodnionych na poziomie międzynarodowym;
- b) w wyjątkowych przypadkach – sektorowe i ogólne programy przywozu, które mogą mieć formę:
  - i) sektorowych programów przywozu towarów,
  - ii) sektorowych programów przywozu zapewniających walutę obcą na finansowanie przywozu dla danego sektora, lub
  - (iii) ogólnych programów przywozu zapewniających walutę obcą na finansowanie przywozu ogólnego, obejmującego szeroką gamę produktów.

3. Pomoc finansowa może być również zapewniana poprzez wkład na rzecz funduszy międzynarodowych, regionalnych lub krajowych, takich jak te ustanowione lub zarządzane przez EBI, państwa członkowskie lub przez państwa AKP lub KTZ i regiony lub przez organizacje międzynarodowe, w celu przyciągnięcia wspólnego finansowania od szeregu darczyńców, lub na rzecz funduszy ustanowionych przez jednego lub kilku darczyńców w celu wspólnej realizacji projektów.

W odpowiednich przypadkach wspierany będzie wzajemny dostęp instytucji finansowych Unii do instrumentów finansowych utworzonych przez inne organizacje.

4. Działania finansowane w ramach 11. EFR mogą być realizowane z wykorzystaniem współfinansowania równoległego lub wspólnego.

W przypadku współfinansowania równoległego działanie dzieli się na szereg wyraźnie identyfikowalnych elementów, które są osobno finansowane przez poszczególnych partnerów, przekazujących współfinansowanie w sposób umożliwiający każdorazowo określenie końcowego przeznaczenia środków.

W przypadku współfinansowania wspólnego całkowity koszt działania dzieli się pomiędzy poszczególnych partnerów współfinansujących, a zasoby trafiają do jednej puli w sposób uniemożliwiający stwierdzenie źródła finansowania poszczególnych zadań wykonywanych w ramach danego działania.

5. W kontekście wdrażania swego wsparcia na rzecz przekształceń i reform w państwach AKP oraz KTZ Unia wykorzystuje doświadczenia państw członkowskich oraz zdobyłą w ten sposób wiedzę, a także dzieli się nimi.

## **ROZDZIAŁ 1 ZARZĄDZANIE POŚREDNIE**

### *Artykuł 30 Zarządzanie pośrednie*

1. Z zastrzeżeniem warunków określonych w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu stosuje się art. 154–159 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe]. Do celów art. 158 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] zarządzanie pośrednie z udziałem państw trzecich może przybrać postać umowy w sprawie finansowania zawartej z właściwą organizacją bądź organem na poziomie regionalnym lub między państwami AKP.
2. Podmioty, które wykonują środki finansowe EFR, zapewniają spójność z polityką zewnętrzną Unii, a także mogą powierzyć zadania dotyczące wykonywania budżetu innym podmiotom na warunkach równorzędnych z warunkami mającymi zastosowanie do Komisji. Wypełniają one swoje obowiązki na podstawie art. 155 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe] corocznie. Opinię z audytu przedstawia się w ciągu jednego miesiąca od złożenia sprawozdania i deklaracji zarządczej, tak aby została uwzględniona w komisyjnym poświadczeniu wiarygodności.

Organizacje międzynarodowe, o których mowa w art. 62 ust. 1 lit. c) ppkt (ii) rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], oraz podmioty w państwach członkowskich, o których mowa w art. 62 ust. 1 lit. c) ppkt (v) i (vi) rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], którym Komisja powierzyła zadania, także mogą powierzać zadania związane z wykonywaniem budżetu organizacjom o charakterze niekomercyjnym mającym stosowne zdolności operacyjne i finansowe, na warunkach równoważnych z warunkami mającymi zastosowanie do Komisji.

Państwa AKP i KTZ mogą także wykonywać środki finansowe 11. EFR za pośrednictwem swoich departamentów oraz podmiotów prawa prywatnego na podstawie umowy o świadczenie usług. Podmioty te są wybierane na podstawie otwartych, przejrzystych, proporcjonalnych i niedyskryminujących procedur, przy czym unika się konfliktu interesów. Umowa w sprawie finansowania określa warunki umowy o świadczenie usług.

3. W przypadku wykonywania 11. EFR w ramach zarządzania pośredniego z udziałem państw AKP lub KTZ lub ich organizacji regionalnych, bez uszczerbku dla obowiązków instytucji zamawiających, Komisja:
- a) w razie konieczności odzyskuje kwoty należne od odbiorców instytucji zamawiających zgodnie z art. 101–104 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], m.in. w drodze decyzji, która podlega wykonaniu na takich samych warunkach co warunki określone w art. 299 TFUE;
  - b) może, jeżeli okoliczności to uzasadniają, nałożyć kary administracyjne lub finansowe, lub kary obydwu rodzajów, na uczestników lub odbiorców instytucji zamawiającej, a także na inne podmioty lub osoby, które wobec instytucji zamawiającej znajdują się w jednej z sytuacji, o których mowa w art. 135 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], na takich samych warunkach jak te określone w art. 135–143 tego rozporządzenia.

Umowa w sprawie finansowania zawiera postanowienia w tym zakresie.

## **ROZDZIAŁ 2 UDZIELANIE ZAMÓWIEŃ**

### *Artykuł 31 Udzielanie zamówień*

Zastosowanie mają art. 160–172, art. 173 ust. 1, ust. 2 akapit pierwszy i drugi oraz ust. 3 i 4, a także art. 174–179 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

## **ROZDZIAŁ 3 DOTACJE**

### *Artykuł 32 Dotacje*

Zastosowanie mają art. 180–205 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

## **ROZDZIAŁ 4 NAGRODY**

### *Artykuł 33 Nagrody*

Zastosowanie mają art. 206 i 207 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

## **ROZDZIAŁ 5 INSTRUMENTY FINANSOWE, GWARANCJE BUDŻETOWE I POMOC FINANSOWA**

### *Artykuł 34 Instrumenty finansowe*

1. Zastosowanie mają art. 208 ust. 4 i 5, art. 209 ust. 1, 2 i 4, art. 210 ust. 1, a także art. 214 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

W ramach 11. EFR mogą być ustanowione instrumenty finansowe, na rzecz których państwa członkowskie lub inne podmioty mogą również wnieść wkład.

EFR jest upoważniony do wnoszenia wkładu na rzecz instrumentów finansowych lub gwarancji budżetowych ustanowionych z wykorzystaniem budżetu Unii.

2. Zastosowanie mają art. 215 ust. 2 i 7 oraz art. 216 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

3. Instrumenty finansowe mogą być ustanowione w decyzji w sprawie finansowania, o której mowa w art. 24. W miarę możliwości kierownictwo nad nimi sprawuje EBI, wielostronna europejska instytucja finansowa, taka jak Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju, lub dwustronna europejska instytucja finansowa, np. dwustronne banki rozwoju, ewentualnie łączy się je z dodatkowymi dotacjami z innych źródeł.

## **ROZDZIAŁ 6**

### **INNE INSTRUMENTY FINANSOWANIA**

#### *Artykuł 35* *Fundusze powiernicze Unii*

Zastosowanie mają art. 234, 235 i 252 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

W odniesieniu do art. 234 ust. 2 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], za właściwy komitet uznaje się komitet, o którym mowa w art. 8 umowy wewnętrznej.

#### *Artykuł 36* *Wsparcie budżetowe*

Zastosowanie ma art. 236 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

Ogólne lub sektorowe wsparcie budżetowe Unii opiera się na wzajemnej rozliczalności oraz wspólnych zobowiązaniach na rzecz uniwersalnych wartości i ma na celu wzmocnienie umownych partnerstw między Unią a państwami AKP lub KTZ w celu propagowania demokracji, praw człowieka i praworządności, wsparcia zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu oraz wyeliminowania ubóstwa.

Każda decyzja o zapewnieniu wsparcia budżetowego opiera się na strategiach wsparcia budżetowego ustalonych przez Unię, jasnym zestawie kryteriów kwalifikowalności oraz dokładnej ocenie ryzyka i korzyści.

Jednym z kluczowych czynników wpływających na taką decyzję jest ocena zaangażowania, dotychczasowych osiągnięć i postępów państw AKP i KTZ w zakresie poszanowania demokracji, praw człowieka i praworządności. Wsparcie budżetowe różnicuje się, tak aby lepiej reagować na sytuację polityczną, gospodarczą i społeczną w państwach AKP oraz KTZ, biorąc pod uwagę sytuacje niestabilności.

Przy udzielaniu wsparcia budżetowego Komisja w wyraźny sposób definiuje oraz monitoruje jego warunki, a także wspiera rozwój kontroli parlamentarnej i zdolności audytowej oraz zwiększanie przejrzystości i publicznego dostępu do informacji.

Wyplata wsparcia budżetowego jest uzależniona od zadowalających postępów w osiągnięciu celów ustalonych z państwami AKP oraz KTZ.

Przy udzielaniu wsparcia budżetowego dla KTZ uwzględnia się ich powiązania instytucjonalne z danym państwem członkowskim.

*Artykuł 37*  
*Eksperci*

Zastosowanie ma art. 237 ust. 1–4 oraz art. 238 i 239 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

**TYTUŁ X**  
**ROCZNE SPRAWOZDANIE FINANSOWE ORAZ INNA**  
**SPRAWOZDAWCZOŚĆ FINANSOWA**

*Artykuł 38*  
*Sprawozdania 11. EFR*

1. Roczne sprawozdanie finansowe 11. EFR przygotowuje się za każdy rok budżetowy, który trwa od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia. Sprawozdanie finansowe obejmuje:
  - a) sprawozdanie finansowe;
  - b) sprawozdanie z realizacji finansowej.

Do sprawozdania finansowego dołącza się informacje dostarczone przez EBI zgodnie z art. 51.

2. Zastosowanie ma art. 243 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
3. Księgowy przesyła wstępne sprawozdanie finansowe do Trybunału Obrachunkowego drogą elektroniczną do dnia 31 marca następnego roku.
4. Do dnia 15 czerwca kolejnego roku Trybunał Obrachunkowy przedstawia uwagi na temat wstępnego sprawozdania finansowego dotyczącego tej części zasobów 11. EFR, w odniesieniu do której za zarządzanie odpowiada Komisja, tak aby Komisja mogła wprowadzić poprawki uznane za niezbędne do sporządzenia końcowego sprawozdania finansowego.
5. Komisja zatwierdza końcowe sprawozdanie finansowe i przesyła je Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Trybunałowi Obrachunkowemu drogą elektroniczną nie później niż do dnia 31 lipca następnego roku.

W tym samym terminie księgowy przekazuje Trybunałowi Obrachunkowemu oświadczenie dotyczące końcowego sprawozdania finansowego.

6. Zastosowanie ma art. 246 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
7. Końcowe sprawozdanie finansowe publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* wraz z poświadczeniem wiarygodności przedkładanym przez Trybunał

Obrachunkowy zgodnie z art. 43 niniejszego rozporządzenia do dnia 15 listopada następnego roku.

#### *Artykuł 39*

##### *Sprawozdanie finansowe i sprawozdanie z realizacji finansowej*

1. Sprawozdanie z realizacji finansowej jest przygotowywane przez właściwego urzędnika zatwierdzającego, a następnie przekazywane księgowemu do dnia 15 marca w celu włączenia go do sprawozdania finansowego 11. EFR. Przedstawia ono prawdziwy i rzetelny obraz operacji po stronie dochodów i wydatków z zasobów 11. EFR. Jest ono sporządzane w milionach euro i obejmuje:
  - a) rachunek wyniku finansowego, który przedstawia wszystkie operacje finansowe po stronie dochodów i wydatków w danym roku;
  - b) załącznik do rachunku wyniku finansowego, który uzupełnia i objaśnia informacje przedstawione w tym rachunku.
2. Rachunek wyniku finansowego zawiera:
  - a) tabelę opisującą zmiany, które zaszły w stosunku do poprzedniego roku budżetowego w przydzielonych środkach;
  - b) tabelę przedstawiającą według przydzielonych środków: zobowiązania ogółem, przyznane środki finansowe i płatności zrealizowane w trakcie roku budżetowego oraz łączne kwoty od czasu otwarcia 11. EFR.

#### *Artykuł 40*

##### *Monitorowanie i sprawozdawczość Komisji i EBI*

1. Komisja i EBI monitorują, w zakresie dotyczącym każdej z tych instytucji, wykorzystanie pomocy 11. EFR przez państwa AKP, KTZ lub wszelkich innych beneficjentów oraz realizację projektów finansowanych przez 11. EFR, uwzględniając w szczególności cele określone w art. 55 i 56 umowy o partnerstwie AKP-UE oraz w odpowiednich przepisach decyzji o stowarzyszeniu zamorskim.
2. EBI okresowo informuje Komisję o realizacji projektów finansowanych z zasobów 11. EFR, którymi zarządza, zgodnie z procedurami określonymi w wytycznych operacyjnych instrumentu inwestycyjnego.
3. Komisja i EBI dostarczają państwom członkowskim informacji dotyczących realizacji działań finansowanych z zasobów 11. EFR, jak przewidziano w art. 18 rozporządzenia Rady (UE) 2015/322. Komisja wysyła te informacje do Trybunału Obrachunkowego zgodnie z art. 11 ust. 6 umowy wewnętrznej.

#### *Artykuł 41*

##### *Rachunkowość budżetowa*

1. Na kontach budżetowych ewidencjonuje się szczegółowo realizację finansową zasobów 11. EFR.

2. Konta budżetowe wykazują wszystkie:
  - a) przydziały środków i odpowiadające im zasoby 11. EFR;
  - b) zobowiązania finansowe;
  - c) płatności; oraz
  - d) ustalone zadłużenie oraz pobór należności za rok budżetowy w pełnej kwocie, bez wzajemnego potrącania.
3. W przypadku gdy zobowiązania, płatności i zadłużenie podaje się w walutach krajowych, system księgowy umożliwia, w razie konieczności, ich księgowanie w walutach krajowych oraz w euro.
4. Globalne zobowiązania finansowe księgowane są w euro, w wartości określonej w decyzjach w sprawie finansowania podjętych przez Komisję. Indywidualne zobowiązania finansowe księgowane są w euro, w wysokości równej wartości zobowiązań prawnych. Wartość ta obejmuje w stosownych przypadkach:
  - a) rezerwę na płatność z tytułu wydatków podlegających zwrotowi po przedstawieniu dokumentów uzupełniających;
  - b) rezerwę na zmiany cen, wzrost ilości oraz na nieprzewidziane wypadki określone w zamówieniach finansowanych ze środków 11. EFR;
  - c) rezerwę finansową na wahania kursów wymiany walut.
5. Cała dokumentacja księgowa dotycząca wypełniania zobowiązań jest przechowywana przez okres pięciu lat od dnia decyzji o udzieleniu absolutorium z realizacji finansowej zasobów 11. EFR, o której mowa w art. 44, w odniesieniu do roku budżetowego, w którym zobowiązanie zostało zamknięte do celów księgowych.

## **TYTUŁ XI KONTROLA ZEWNĘTRZNA ORAZ UDZIELENIE ABSOLUTORIUM**

### *Artykuł 42*

#### *Kontrola zewnętrzna oraz udzielenie absolutorium w odniesieniu do Komisji*

1. W odniesieniu do operacji finansowanych z zasobów 11. EFR zarządzanych przez Komisję zgodnie z art. 14, Trybunał Obrachunkowy wykonuje swoje uprawnienia, działając zgodnie z niniejszym artykułem i art. 43.
2. Zastosowanie mają art. 255–257, art. 258 ust. 1 i 2, ust. 3 zdanie drugie oraz ust. 4, a także art. 259 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].

3. Do celów niniejszego tytułu Trybunał Obrachunkowy uwzględnia postanowienia Traktatów, umowy o partnerstwie AKP-UE, decyzji o stowarzyszeniu zamorskim, umowy wewnętrznej, przepisy niniejszego rozporządzenia oraz wszystkich innych aktów przyjętych na podstawie tych instrumentów.
4. Trybunał Obrachunkowy jest powiadamiany o przepisach wewnętrznych, o których mowa w art. 60 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], w tym o wyznaczeniu urzędników zatwierdzających, jak również o akcie o delegowaniu uprawnień, o którym mowa w art. 79 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
5. Krajowe organy kontroli państw AKP i KTZ zachęca się do współpracowania z Trybunałem Obrachunkowym, jeżeli zaprosi on do takiej współpracy.
6. Trybunał Obrachunkowy może, na wniosek jednej z innych instytucji Unii, wydawać opinie w sprawach odnoszących się do 11. EFR.

*Artykuł 43*  
*Poświadczenie wiarygodności*

Jednocześnie ze sprawozdaniem rocznym, o którym mowa w art. 258 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], Trybunał Obrachunkowy przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie poświadczenie wiarygodności dotyczące rozliczeń oraz legalności i prawidłowości operacji podstawowych, które jest publikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 44*  
*Absolutorium*

1. Z zastrzeżeniem ust. 2 niniejszego artykułu zastosowanie mają art. 260–263 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe].
2. Decyzja o udzieleniu absolutorium obejmuje sprawozdanie finansowe, o którym mowa w art. 38, z wyjątkiem części dostarczanej przez EBI zgodnie z art. 51. Absolutorium, o którym mowa w art. 260 ust. 1 rozporządzenia (UE, Euratom) nr [nowe rozporządzenie finansowe], udzielane jest w odniesieniu do zasobów 11. EFR zarządzanych przez Komisję zgodnie z art. 14 ust. 2 niniejszego rozporządzenia na rok n.
3. Decyzję o udzieleniu absolutorium publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

# CZEŚĆ DRUGA

## INSTRUMENT INWESTYCYJNY

### *Artykuł 45*

#### *Rola Europejskiego Banku Inwestycyjnego*

EBI zarządza w imieniu Unii instrumentem inwestycyjnym i przeprowadza operacje w jego ramach, włącznie z dotacjami na spłatę odsetek i pomocą techniczną, zgodnie z częścią drugą niniejszego rozporządzenia.

Ponadto EBI podejmuje się realizacji finansowej innych operacji przeprowadzanych przez finansowanie z zasobów własnych zgodnie z art. 4 umowy wewnętrznej, w stosownych przypadkach połączonych z dotacjami na spłatę odsetek z wykorzystaniem zasobów 11. EFR.

Wykonanie części drugiej niniejszego rozporządzenia nie stanowi podstawy do jakichkolwiek obowiązków lub zobowiązań ze strony Komisji.

### *Artykuł 46*

#### *Szacunki zobowiązań i płatności w odniesieniu do instrumentu inwestycyjnego*

Zgodnie z umową wewnętrzną EBI przesyła Komisji co roku do dnia 1 września, w odniesieniu do operacji instrumentu inwestycyjnego, swoje szacunki zobowiązań i płatności, które są niezbędne do sporządzenia zestawienia, o którym mowa w art. 7 ust. 1 umowy wewnętrznej, z uwzględnieniem realizowanych w ramach tego instrumentu dotacji na spłatę odsetek. W razie konieczności EBI przesyła Komisji uaktualnione szacunki zobowiązań i płatności. Szczegóły tej procedury określa się w umowie o zarządzaniu przewidzianej w art. 49 ust. 4 niniejszego rozporządzenia.

### *Artykuł 47*

#### *Zarządzanie wkładami na rzecz instrumentu inwestycyjnego*

1. Wkłady, o których mowa w art. 19 ust. 7 lit. b), przyjęte przez Radę, są wpłacane bez kosztów dla beneficjenta przez państwa członkowskie do EBI na specjalny rachunek otwarty przez EBI w imieniu instrumentu inwestycyjnego zgodnie ze szczegółowymi zasadami ustanowionymi w umowie o zarządzaniu przewidzianej w art. 49 ust. 4.
2. Za datę, o której mowa w art. 1 ust. 5 umowy wewnętrznej, przyjmuje się dzień 31 grudnia 2030 r.
3. Z wyjątkiem przypadków, gdy Rada zdecyduje inaczej w odniesieniu do wynagrodzenia EBI, zgodnie z art. 5 umowy wewnętrznej, przychody uzyskane przez EBI z salda na rachunkach specjalnych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, uzupełniają instrument inwestycyjny i są uwzględniane przy wezwaniach do wniesienia wkładów, o których mowa w art. 19 niniejszego rozporządzenia, oraz są wykorzystywane w celu pokrycia wszelkich zobowiązań finansowych po dniu 31 grudnia 2030 r.

4. EBI podejmuje się zarządzania zasobami finansowymi w odniesieniu do kwot, o których mowa w ust. 1, zgodnie ze szczegółowymi zasadami ustanowionymi w umowie o zarządzaniu przewidzianej w art. 49 ust. 4.
5. Zarządzanie instrumentem inwestycyjnym jest zgodne z warunkami ustanowionymi w umowie o partnerstwie AKP-UE, decyzji o stowarzyszeniu zamorskim, umowie wewnętrznej i części drugiej niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 48*  
*Wynagrodzenie EBI*

EBI otrzymuje wynagrodzenie na zasadzie pełnej rekompensaty za zarządzanie operacjami instrumentu inwestycyjnego. Rada podejmuje decyzje w sprawie zasobów i mechanizmów dotyczących wynagrodzenia EBI zgodnie z art. 5 ust. 4 umowy wewnętrznej. Środki wykonawcze do tej decyzji są włączone do umowy o zarządzaniu przewidzianej w art. 49 ust. 4 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 49*  
*Wdrażanie instrumentu inwestycyjnego*

1. Do instrumentów finansowanych z zasobów 11. EFR, którymi zarządza EBI, zastosowanie mają własne przepisy EBI.
2. W przypadkach, w których dane programy lub projekty są współfinansowane przez państwa członkowskie lub ich organy wykonawcze i są zgodne z priorytetami, które określono w krajowych strategiach współpracy i dokumentach programowych przewidzianych w rozporządzeniu Rady (UE) 2015/322 oraz określonych w art. 10 ust. 1 akapit drugi i trzeci umowy wewnętrznej oraz w art. 74 decyzji o stowarzyszeniu zamorskim, EBI może powierzyć zadania dotyczące wdrażania instrumentu inwestycyjnego państwom członkowskim lub ich organom wykonawczym.
3. Imiona i nazwiska lub nazwy odbiorców otrzymujących wsparcie finansowe w ramach instrumentu inwestycyjnego są publikowane przez EBI – chyba że takie ujawnienie może zaszkodzić interesom handlowym beneficjentów – przy zapewnieniu należytego przestrzegania wymogów zachowania poufności i bezpieczeństwa, w szczególności ochrony danych osobowych. Przy ustalaniu kryteriów ujawniania informacji i poziomu szczegółowości publikowanych informacji uwzględnia się szczególne cechy sektora i charakter instrumentu inwestycyjnego.
4. Szczegółowe zasady wykonania niniejszej części są przedmiotem umowy o zarządzaniu zawieranej między Komisją, działającą w imieniu Unii, a EBI.

*Artykuł 50*  
*Sprawozdawczość w odniesieniu do instrumentu inwestycyjnego*

EBI regularnie powiadamia Komisję o operacjach prowadzonych w ramach instrumentu inwestycyjnego, z uwzględnieniem dotacji na spłatę odsetek, o wykorzystaniu każdego

wezwania do wniesienia wkładów do EBI oraz, w szczególności, o całkowitych kwartalnych kwotach zobowiązań, zamówień i płatności, zgodnie ze szczegółowymi zasadami ustanowionymi w umowie o zarządzaniu przewidzianej w art. 49 ust. 4.

#### *Artykuł 51*

##### *Rachunkowość i sprawozdanie finansowe dotyczące instrumentu inwestycyjnego*

1. EBI prowadzi rachunkowość instrumentu inwestycyjnego, z uwzględnieniem tych dotacji na spłatę odsetek, które są przez niego realizowane i finansowane w ramach EFR, w celu śledzenia całego cyklu przepływu środków finansowych, począwszy od otrzymania środków do ich wypłaty, a także uzyskanych z nich dochodów oraz wszelkich odzyskanych następnie środków. EBI opracowuje odpowiednie zasady i metody rachunkowości zgodne z międzynarodowymi standardami rachunkowości i przedstawia stosowne informacje Komisji i państwom członkowskim.
2. Co roku EBI przesyła Radzie i Komisji sprawozdanie z realizacji operacji finansowanych z zasobów 11. EFR, którymi EBI zarządza, łącznie ze sprawozdaniem finansowym sporządzonym zgodnie z zasadami i metodami, o których mowa w ust. 1, oraz informacjami, o których mowa w art. 39 ust. 2.
3. Dokumenty te przedkłada się w formie projektu nie później niż dnia 28 lutego oraz w ostatecznej wersji nie później niż dnia 30 czerwca roku budżetowego następującego po roku budżetowym, którego dotyczą, tak aby Komisja mogła je wykorzystać do przygotowania sprawozdania, o którym mowa w art. 43 niniejszego rozporządzenia, zgodnie z art. 11 ust. 6 umowy wewnętrznej. EBI składa Komisji sprawozdanie z finansowej realizacji zarządzanych przez siebie środków do dnia 31 marca.

#### *Artykuł 52*

##### *Kontrola zewnętrzna oraz udzielenie absolutorium w odniesieniu do operacji EBI*

Operacje finansowane z zasobów 11. EFR i zarządzane przez EBI zgodnie z przepisami niniejszej części podlegają procedurom EBI dotyczącym kontroli i udzielania absolutorium, które EBI stosuje w odniesieniu do rachunków prowadzonych na rzecz stron trzecich. Szczegółowe zasady kontroli przeprowadzanej przez Trybunał Obrachunkowy określono w umowie trójstronnej między EBI, Komisją i Trybunałem Obrachunkowym.

# **CZEŚĆ TRZECIA**

## **PRZEPISY PRZEJŚCIOWE I KOŃCOWE**

### **TYTUŁ I**

#### **Przepisy przejściowe**

##### *Artykuł 53*

##### *Przesunięcie sald pozostałych z poprzednich Europejskich Funduszy Rozwoju*

Przesunięcia do 11. EFR sald środków pozostałych z zasobów ustanowionych na mocy umów wewnętrznych dotyczących ósmego, dziewiątego i dziesiątego Europejskiego Funduszu Rozwoju (zwanymi dalej „poprzednimi EFR”) dokonywane są zgodnie z art. 1 ust. 2 lit. b) oraz art. 1 ust. 3 i 4 umowy wewnętrznej.

##### *Artykuł 54*

##### *Dochód z tytułu odsetek od zasobów poprzednich EFR*

Saldo dochodów z tytułu odsetek od zasobów poprzednich EFR zostaje przeniesione do 11. EFR i przydzielone na te same cele co dochody przewidziane w art. 1 ust. 6 umowy wewnętrznej. To samo ma zastosowanie do różnych dochodów poprzednich EFR obejmujących na przykład odsetki za zwłokę otrzymane w przypadku opóźnionej płatności wkładu do tych EFR dokonanej przez państwa członkowskie. Odsetki od zasobów EFR zarządzanych przez EBI uzupełniają środki instrumentu inwestycyjnego.

##### *Artykuł 55*

##### *Zmniejszenie wkładów przez pozostałe salda*

Kwoty pochodzące z projektów realizowanych w ramach 10. EFR lub poprzednich EFR, których nie rozdysponowano zgodnie z art. 1 ust. 3 umowy wewnętrznej lub które umorzono zgodnie z art. 1 ust. 4 umowy wewnętrznej, zmniejszają część wkładu państw członkowskich ustalonego w art. 1 ust. 2 lit. a) umowy wewnętrznej, chyba że Rada jednomyślnie zdecyduje inaczej.

Wpływ wkładu każdego państwa członkowskiego obliczany jest proporcjonalnie do wkładu każdego państwa członkowskiego do 9. i 10. EFR. Wpływ oblicza się co roku.

##### *Artykuł 56*

##### *Stosowanie niniejszego rozporządzenia do operacji w ramach poprzednich EFR*

Przepisy niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie do operacji finansowanych z poprzednich EFR bez uszczerbku dla istniejących zobowiązań prawnych. Przepisy te nie mają zastosowania do instrumentu inwestycyjnego.

*Artykuł 57*  
*Rozpoczęcie procedur dotyczących wkładów*

Procedura dotycząca wkładów państw członkowskich ustanowiona w art. 19–22 niniejszego rozporządzenia ma zastosowanie po raz pierwszy w odniesieniu do wkładów na rok N + 2, pod warunkiem że umowa wewnętrzna wejdzie w życie między dniem 1 października roku N a dniem 30 września roku N + 1.

**TYTUŁ II**  
**Przepisy końcowe**

*Artykuł 58*  
*Uchylenie*

Rozporządzenie Rady (UE) 2015/323 traci moc ze skutkiem od dnia [20/23] lipca 2018 r.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku.

*Artykuł 59*  
*Wejście w życie i stosowanie*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Bez uszczerbku dla zobowiązań prawnych zaciągniętych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [20/23] lipca 2018 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady*  
*Przewodniczący*